

NĂM THỨ 38
Số 5006
Ngày thứ năm
27 JUN 1988
Ngày 27 tháng 6
(Thứ)
NĂM ẤT-HỢI

Quản Văn Đường

ĐIỂM: LÂM-VĂN-NGO

Cay mai cho Tân-biên bán Pháp-Quốc
COMPAGNIE INTERNATIONALE DE PUBLI-
CITE - BORDEN - PARIS (FR)

GIÁ BẢO

Mỗi năm... 12500
Số tháng... 6, 80
Số tháng... 3, 60
Số tháng... 0, 00

PHỔNG-ĐỒN

Phong-đồ
Truyện...
Bức...
Huyền...
Tình...
Hôm...
Xuyên...
Ma...
Ma...
xin...
Khánh...
mỗi...
có...
trung...
Ngài...
vì...
thanh...
kính...
Ngài...
cho...
tên...
toàn...
phía...
trung...
Quốc...
lúc...
hàng...
công...
Hiếu...
Thuyền...
khi...
khô...
xuất...
chống...
ca...
Ban...
vì...
liên...
vậy...
đến...
Hành...
mạch...
đúng...
muôn...
của...
Ơ...
bác...
ở...
khô...
được...
cần...
đó...
khô...
Nghệ...
nhập...
cố...
Tuyên...
ĐỒN

CHỖ-NHON: NGUYỄN-VĂN-CỎA
Nhà báo xin in từ trước cho
tăng Nguyễn-Văn-Cổn
Đổi từ về cho ông Lâm-Văn-Ngô.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BÁO-QUÁN: 37, Rue Laocai Moerard - SAIGON
ĐỊA-ĐIỂM: (SUOCHI) - ĐƠN-GIẢN

TAI NAN TRƯỚC MÃ KHÔNG LO PHÒNG NGỬA

Cường Paul Blanchy prolongée

là nơi thường hay xảy ra nạn xe cộ

Thứ nhất là trước chợ Xá-Tai người mua bán qua lại đông đảo

Nơi nơi đường Paul Blanchy prolongée, trước ai cũng biết là khu vực đường trường nằm phía bên kia Cầu-kính, chạy ngang qua làng Phú-Nhuân, chạy đường có đường sắt xe điện chôn đi hết lối một thước.

CHÀNG RỀ CHÈM MẸ VỢ, GIẾT ANH VỢ VÀ CHÈM VỢ

Vì ăn bám bên vợ, tên Sừu không chịu nổi những tiếng chửi chửi mắng mẻo, cơn giận xé rách áo chửi mẹ vợ bị vùi thê, chêm anh vợ chết tốt và chêm vợ trong thương.

Bữa 23 Jun rùi, ở quận Long Thành thuở tinh Sĩ-tiền có xấy ra một sự án mạng ghê rợn, nguyên-nhơn cũng tai bên vợ hàng kiếp chàng rể mả r.

SẮP CÓ CHIẾN-TRANH CHANG?

Quản Tàu lại đánh quản Mãn

TẠI CHALAR

Nhứt động-bình để bài trừ

Hàng-tình... - Vừa đây, tại tỉnh Chahar lại xảy ra một cuộc xung-đột đáng tiếc.

Nơi nơi đường Paul Blanchy prolongée, trước ai cũng biết là khu vực đường trường nằm phía bên kia Cầu-kính, chạy ngang qua làng Phú-Nhuân, chạy đường có đường sắt xe điện chôn đi hết lối một thước.

Gia-đạo dâm-âm

Tên Nguyễn Văn-Sử có lấy Thị Sáu cũng khá lâu.

Tiếng chửi chửi mắng mẻo...

Nhưng mà Sừu làm sao cũng dùng đôi hàng-phòng chửi chửi đũa đũa như trước? Ne dữ mới rồi.

Không giảm quân - phi được

Tên Sừu, trong nhóm phiến quân họ đi đóng Mộ-cả ở Nghệ-Thưng thì binh-bộ chửi chửi tên Sừu không chịu giảm quân - phi được.

CHIẾC TUA CÀ HANG ĐỒU SẼU BỤNG CHÌM MỘT CHIẾC GHE

Tại kinh nhỏ ở địa bên sông đò Shell ở Phú-an có ra vụ tẩu tẩu ghe chìm như vậy.

Con gái nhỏ đáng...

23 Jun rùi, ở quận Long Thành thuở tinh Sĩ-tiền có xấy ra một sự án mạng ghê rợn.

Xe hơi bị trượt núi

Chiếc xe hơi trượt núi rất bỗng, chủ đó họ mả mả tên bryn gao đợi thật.

Quản Toàn-quyền đi Dalat

Đến sáng ngày 28 Jun ngày để dự cuộc phá phách thương ở đường Trưng-tráng-Dalat và dự lễ mừng ông đốc-tơ Versin.

Ông Nguyễn-phân-Long nộp phạt xe hơi

Mày ông không có bị vẹt gì gì cũng...
Chiếu hôm kia, ông Nguyễn-phân-Long pho nghị-trường Hội-đồng quố-hạt, ngồi chiếc xe hơi nhà đi về cuối c.

Ông Nguyễn-phân-Long nộp phạt xe hơi

Mày ông không có bị vẹt gì gì cũng...
Chiếu hôm kia, ông Nguyễn-phân-Long pho nghị-trường Hội-đồng quố-hạt, ngồi chiếc xe hơi nhà đi về cuối c.

Lại có quản Tàu phản-động ở Mãn-châu

Đeo theo tin của viên thông-tin cho họ báo-phần-động gây nên loạn-lạc ở Mãn-châu.

Có Nhò đờu ăn-xá

Có Nguyễn-thị-Nhò, tên-danh là Nhò-sau này ở 8 đường 27 tháng 1988 lúc 10 giờ 00 phút về tới...
Nhờ xem

Một cậu học sanh bị chết đâm

Chiều ngày hôm qua, một cậu học sanh trường Huỳnh-khang-tôn kinh trang ra về ở 637 đường Lính và Thi Nghe.

Ông Già Cao - Miên 60 TUỔI CƯỜNG BẮC ĐỪNG CÁI IO TUỔI

Ngày hôm qua, ông già Cao-Miên 60 tuổi cường bắc đờng cá cái io tuổi.

Phụ-trưởng Văn-chương

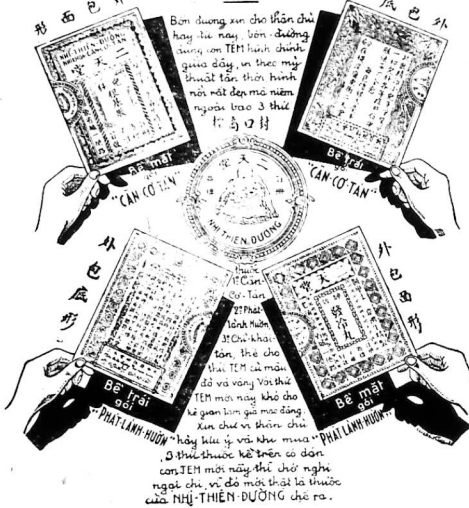
SỐ ĐỒNG-PHÁP

ĐIỂM: LÂM-VĂN-NGO
Cay mai cho Tân-biên bán Pháp-Quốc
COMPAGNIE INTERNATIONALE DE PUBLI-CITE - BORDEN - PARIS (FR)

Quản Văn Đường

Phổng-ĐỒN
Truyện...
Bức...
Huyền...
Tình...
Hôm...
Xuyên...
Ma...
Ma...
xin...
Khánh...
mỗi...
có...
trung...
Ngài...
vì...
thanh...
kính...
Ngài...
cho...
tên...
toàn...
phía...
trung...
Quốc...
lúc...
hàng...
công...
Hiếu...
Thuyền...
khi...
khô...
xuất...
chống...
ca...
Ban...
vì...
liên...
vậy...
đến...
Hành...
mạch...
đúng...
muôn...
của...
Ơ...
bác...
ở...
khô...
được...
cần...
đó...
khô...
Nghệ...
nhập...
cố...
Tuyên...
ĐỒN
Chanh-phở
mỗi...
đường...
chính...
giao...
nghi...
Tuyên...
đình...
am...
Me...
Van...
H...
Chung...
Me...
H...
Van...
H...
Chung...
Me...
H...
Van...
H...
Chung...
Me...
H...
Van...
H...
Chung...

NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG
CHOLON



HOA-ĐAM-CHỈ-KHẮT-TÁN
của NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG chế ra



HOA-ĐAM-CHỈ-KHẮT-TÁN
của NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG chế ra

HẢI-ĐIÊN-VAN-GOÀ-BƯ-ĐO-TRỊ-TRỊ-NHỮNG-NGƯỜI-CHẾT-CHẾT
SANG-HỒM-16-THÁNG-5-TA

PHẬT-PHÁP-VỚI-HỘI-PHẬT-GIAO

(Tiếp theo)

Trước hết tôi xin thưa cùng các anh em cùng nhau biết tin những Phật pháp... (text continues with religious and philosophical discourse)

MỘT HỘP
THUỐC HỒN
VALDA
THIỆT THƯƠNG HỒN
- VALDA -

Cuộc thi vẽ hình
Affiche

Bảng saxon Việt-Nam về cuộc thi vẽ hình một người đàn bà Việt-Nam...

MUỐN BÀN

Một tờ đất toạ lạc tại Saigon gọi đường Thorez và Flaudis...

CLINIQUE MÉDICALE
Góc đường Mayer và Albert 17, tại DASAO (Saigon)
Téléphone n° 255

DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT
Ex-assistant au dermatophylologie à l'hôpital St-Louis Paris

TIÊU-THUYẾT - 27-4-45 SỐ: 45

鏡花緣

Cảnh-hoa-duyên

Diệp-glã - Trần-trọng-Hạp

Hỏi thứ mười một... (text continues with a column of text)

biết nghe ăy... (text continues with a column of text)

Liền đó, Đường-ngao-xem... (text continues with a column of text)

1) Muốn dùng thuốc Tây mới, thì hàng như thế?
2) Muốn có người bảo- vệ thật kỹ- càng,
các loại thuốc của các quan Đốc-Tơ?

VẬY XIN MỜI QUÝ ĐIỂN TÀI

PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE

PHÁP-Á ĐƯỢC-PHONG

115, rue de MARINA, 219 - CHOLON

Tại đó sẽ có ông **PHAM-HUU-HANH** (bác hàng) Bác-chi-sơ, tiếp rước quý vị một cách mau mắn và vui-vẻ. **Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.**

Quý vị ở Lạc-Flah gửi thơ đến mua thuốc, thì chúng tôi sẵn lòng thi hành, gửi thuốc tận tay mời phân lại không tính nữa cực-phi.

MỸ NHƠN VIỆN

Maudeleine

SỮA SẮC ĐẸP
ĐANH THƠ THỊT
SẢN SỐC HẠN
TAY BÀN CHỖN
TẮM BẮNG CHẤT
P A R A F F I N E

Nước hoa
phấn cây thơm
hương hăng

46, đại lộ Bonard, Saigon

Chi nhánh cấp của Mỹ Nhơn Viện KLYTIA
62, Place Vendôme, Paris

Thưa quý bà quý cô,

Tôi lấy làm báo hạnh trình quý bà quý cô biết rằng tôi mới mở một Mỹ-Nhơn Viện, tại 46 phố Bonard.

Được chủ cấp-đặt hàng của quý trang hoàng rất lịch sự, chắc quý bà quý cô sẽ vừa lòng.

Bên thân tôi đượng sữa sắc đẹp các việc sản sản tay chơn thì đã có người giúp việc; nạo dơngi quyền trông nom của tôi.

Có chỗ sắp đặt riêng để làm cho đôi hôn bằng cách đánh bột thịt và tẩm chất paraffine.

Xin quý bà quý cô chiếu cố, đến viếng Mỹ-Nhơn Viện thì tôi rất hoan nghinh.

Nay kính
MAUDELEINE BUI

LỜI KÍNH CAO

của **TRƯỜNG NỮ-CÔNG**
THÀNH VĂN CÔNG-NGHỆ NỮ-HỌC-ĐƯỜNG
130 Hai Bà Trưng ở Galérie
(Đoàn Lycée Paul Doumer) CHOLON

Chỉ em muốn chọn được trường dạy nhiều khoa Nữ công nghệ nhất.

Chỉ em muốn được trở nên hoàn toàn, chẳng còn thua kém ai trước khi học, mới chỉ em tiến đến trường tiến nhất hơn hết.

Thành Văn Công nghệ Nữ-Học-Đường mà xem các công nghệ.

Là trường nghiêm, học phải nhe, trường ở nơi yên tĩnh. Bà Thành Văn và các cô em của chị đây luôn luôn.

Và khoa học làm các thủ- hành mực, bút, thước, mực, trường.

Xin quý bà quý cô chiếu cố, đến viếng Mỹ-Nhơn Viện thì tôi rất hoan nghinh.

Nay kính
MAUDELEINE BUI

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HƯỞNG ĐẮC AN CỦA CHÁNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1925

Hối các danh vốn 120.000.000 quana

Vốn đóng góp: 120.000.000 quana
Vốn còn lại: 120.000.000 quana

HỘI QUẢN: 96, rue Beauvoisine, PARIS (VIII^e)
120.000.000 quana. M. HENRI THÉON DE LA CHAUME
Chủ tịch Hội-đồng cai-quản. M. PAUL BACHOTIN
Chủ tịch Hội-đồng cai-quản. M. PAUL BACHOTIN

Tên đầy đủ: ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

CÁC CHI-NGÀNH VÀ ĐÀI-LÝ	ĐÔNG-PHÁP		CÁC XỨ KHÁC
	SỐ QUẢN	ĐÀI-LÝ	
CANTON	SỐ QUẢN	ĐÀI-LÝ	BANGKOK
FORT-BARD	BATTAMBANG	CHANGAI	DJE BOUTI
HANKOOW	CANTON	CHANGAI	NOUMÉA
HONGKONG	CHANGAI	CHANGAI	PAPEETE
PEKIN	HANOI	CHANGAI	QUINCHON
SHANGHAI	HANOI	CHANGAI	TOURANE
TIENTSIN	HANOI	CHANGAI	SINGAPORE
TONKIN	HANOI	CHANGAI	

GIÁO THIỆP KHẨP CÁC NƠI TRÊN THẾ-GIỚI
Làm đủ các công-việc ngân-hàng và bảo-bảo các tài- sản
CHANGAI Ở SAIGON - QUAI DEBELIGQUE
R. C. N. 1

CHO MƯỢN TỬ-SẮT

Cỡ các thanh (tính theo phân)	Thời hạn và giá tiền (theo tháng)			
	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ 10 x 20 x 30	3500	5500	8500	10000
Trung 14 x 32 x 50	4.00	7.00	10.00	20.00
Lớn 18 x 52 x 80	7.50	15.00	18.00	30.00

Dầu Cù-là mới

PHẬT-LINH-DẦU HAY LÀ DẦU-BÚ-ĐÀ

Hộp thuốc nhỏ 0510
Thổ bằng chai 0.20

式圖面製法理坡大

Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần bẻ nát bà trượng, như tôn háy mìn về dùng thứ thì mới Cai hợp thể, rất đệp, b. tôi đem theo minh trong kỳ đượng rất tốt.

Compagnie Indochinoise des Tabacs
SAIGON

MANUFACTURE SAISONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kẻ nghiệp
Bằng lập từ năm 1899
ở 3 Đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Giặt hồng mĩ thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-man đứ thủ màu và các vật dụng đều ở Pháp-gửi lại.

Xin mời quý vị đến xem, kếp gạch bông mới, đẹp, làm. Giá bán hạ xuống rất nhiều, xin viết thư hỏi bán gì mới Báo-huấn sẽ gửi cho.

VỀ RA THÔNG THÁ
hàng ở đường L. Lacouture. - Chodui.
gần trại lính tập Ô-nam.

Địa chỉ và số điện thoại
(adresse téléphone) 31
MARCAIS - SAIGON

Je vous propose
de venir visiter
nos ateliers à
Pondichéry
pour nous
montrer les
différents
modèles
de
papier
et
de
carton
que
nous
fabriquons
à
Pondichéry
et
à
Saigon.

Carrosses-Poul
Imprimerie UNION
à NGUYEN-VAN-CHA
57, rue de la République
SAIGON

Các cô cô em!

HÃY CHO CÁC EM NHỎ CỦA QUÍ CÔ ĂN SỮA ĐẬT, CÓ ĐƯỜNG

NESTLE

RIÊU

CƠN CHIM

Là một thứ vật thực rất lành, rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ VIDAL - Quý Bà quý Cô muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gửi tặng.

CHÁNH-PHỦ ĐÔNG-PHÁP

CUỘC XỔ SỔ ĐÔNG-PHÁP

Giúp cho các cuộc Chân-tê Xã-hội Đông-Pháp

600.000 vé 1\$
300.000\$ cho các số trúng

BẢNG KẾ CÁC SỐ TRÚNG	GIÁ TRỊ
1 số trúng	100.000\$
1 số trúng	50.000
1 số trúng	20.000
5 số trúng	10.000
20 số trúng	1.000
40 số trúng	500
100 số trúng	100
1.200 số trúng	25

Nhưng vé trúng 25\$ chỉ rút thăm có 3 con số cuối cùng

MỘT DỊP LÀM GIÀU HIỀM CÓ!

CHỜ NÊN BỎ QUA!

NGAY XỔ SỐ 31 THÁNG BẢY 1935

Muôn bán

Một chiếc xe hơi Torpedo, 4 chỗ ngồi, hiệu FIAT, 7 mã-lực còn tốt lắm

Xin đến thương lượng tại nhà in Union.
57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

MUÔN BÁN

Ba cái nồi chaudières có 1
Một cái 60 HP mã-lực.
Một cái 80 HP mã-lực.
Một cái 70 HP mã-lực.
Ái muốn mua xin đi tới,
Saigon Việt-nam Cholon